서식 있음: 너비: 29.7 cm, 높이: 21 cm

여행자용 자주 묻는 질문 (FAQs for Travelers)

서약서(Attestation)란 무엇인가요?

- 서약서는 본인이 제공한 정보가 사실임을 확인하는 공식 진술문입니다. 본 명령에 따른 서약서는 (지류 또는 디지털 형식의) 서명된 진술서입니다.

이 서약서의 목적은 무엇인가요?

- 본 서약서는 항공 여행을 통해 에볼라 바이러스가 미국으로 유입될 위험을 줄이기 위한 공중보건 조치로 요구됩니다. 이에 따라 승객은 미국행 항공기에 탑승하기 전 지난 21 일 동안 콩고민주공화국(DRC)에 체류한 적이 없음을 확인해야 합니다. 21 일의 기간은 에볼라 질환의 최대 잠복기(바이러스 노출 후 증상이 시작될 때까지의 기간)를 반영한 것입니다. 서약서에 서명하지 않은 승객은 미국행 항공기 탑승이 허용되지 않습니다.

서약서 요건이 미국 시민권자에게도 적용되나요?

- 네, 적용됩니다. 본 명령은 미국 시민권자, 미국 국적자(U.S. nationals), 합법적 영주권자(그린카드 소지자)를 포함하여 외국에서 미국으로 향하는 항공편에 탑승하는 모든 항공 승객에게 적용됩니다.

본 명령의 면제 대상은 누구인가요?

- CDC 명령에 따른 면제 대상은 다음과 같습니다:
    1. 미국 정부의 승인에 따라 CDC 지침을 준수하여 에볼라 환자를 이송하는 항공기
    2. 인도주의적 목적 또는 기타 중대한 정부 정책 고려사항에 근거하여 CDC 가 본 명령의 면제를 승인한 개인

21 일 기간 산정 시 "DRC 체류(being present in DRC)"로 인정되는 기준은 무엇인가요?

- 지난 21 일 중 어느 시점에라도 DRC 에 물리적으로 체류한 적이 있다면 DRC 에 체류한 것으로 간주됩니다. 여기에는 항공, 육로 또는 해로를 통해 DRC 에 입국하거나 통과한 경우가 모두 포함됩니다. 공항이나 비행기 밖으로 나가지 않았더라도 DRC 내 공항에서 환승한 것 역시 체류로 간주됩니다.
- 21 일의 대기 기간은 달력 일수(Calendar Days)를 기준으로 합니다. 0 일 차는 DRC 를 떠난 당일이며, 1 일 차는 DRC 밖에서 보내는 첫 번째 온전한 24 시간 달력일입니다. 다른 모든 여행 요건을 충족한다는 전제하에 22 일 차부터 미국행 항공편 탑승이 가능합니다. 0 일 차부터 21 일 차까지는 미국 여행이 허용되지 않습니다.

- 미국 복귀 가능 시점을 확인하려면 제공된 그래픽 안내를 참조하시기 바랍니다.

(콩고민주공화국을 떠난 여행자는 21 일간 미국 외 지역에 체류해야 하며, 22 일 차부터 미국 입국이 가능합니다.)

항공사와 CDC 는 이 서약서를 어떻게 활용하나요?

- 서약 절차를 통해 지난 21 일간 DRC 에 체류했던 사람이 미국행 항공편에 탑승하지 못하도록 차단합니다. 승객의 서약서를 수집하고 보관할 책임은 항공사 및 기타 운항사에 있습니다. CDC 는 명령 준수 여부를 확인하거나 공중보건 조사 및 대응의 일환으로 항공사에 서약서 제출을 요구할 수 있습니다.

가족/여행 일행을 대신하여 서약서 1 장으로 일괄 작성할 수 있나요?

- 불가합니다. 승객 각자 개별적으로 서약서를 작성해야 합니다. 단, 권한을 위임받은 자가 타인을 대신하여 작성할 수 있는 두 가지 예외 상황은 아래 항목을 참조하시기 바랍니다.

만 18 세 미만의 미성년자와 함께 여행합니다. 아이도 서약서를 작성해야 하나요?

- 여행자가 만 18 세 미만인 경우 부모, 법정대리인 또는 기타 권한을 위임받은 성인이 대신하여 서약서에 서명해야 합니다. 법적 책임이 있는 성인이 아동을 대신해 서류를 작성하고 서명함으로써 해당 정보가 사실임을 확인하게 됩니다.

장애가 있어 서약서에 직접 서명할 수 없는 경우는 어떻게 하나요?

- 장애로 인해 서약서 작성 및 서명이 불가능한 경우 가족, 동행인 또는 기타 권한을 위임받은 자가 대리로 작성하고 서명할 수 있습니다.

미국을 경유하여 제 3 국으로 환승하는 경우에도 서약서를 작성해야 하나요?

- 네, 작성해야 합니다. 미국에 착륙하는 모든 항공편 승객은 서약서를 작성해야 합니다. 이는 다른 국가로 가기 위해 미국을 단순 경유하는 경우에도 동일하게 적용됩니다.

서약서 명령 요건이 육로 국경 통과나 해항(항구)에도 적용되나요?

- 아니요, 적용되지 않습니다. 본 서약서 요건은 미국으로 입국하거나 미국을 경유하는 '항공 여행'에만 적용됩니다.

미국령 영토나 도서 지역도 본 명령의 목적상 외국으로 간주되나요?

- 미국령 영토 및 도서 지역에는 아메리칸 사모아, 괌, 북마리아나 제도(사이판), 푸에르토리코 자유연합주, 미국령 버진아일랜드가 포함됩니다. 이곳들은 외국으로 간주되지 않습니다.

항공사에 제출한 후 서약서 사본을 승객이 직접 보관해야 하나요?

- 개인 보관용으로 사본을 보관할 수는 있으나 의무 사항은 아닙니다. 서약서 보관 책임은 항공사 또는 운항사에 있습니다.

여행자가 허위로 서약서를 제출하면 어떻게 되나요?

- 미국 연방법(18 U.S.C. § 1001)을 위반하여 고의적이고 의도적으로 허위 진술서를 제출한 개인에 대해서는 미국 법무부(DOJ)가 기소하거나 벌금을 부과할 수 있습니다.

FAQs for Travelers

What is an attestation?

- An attestation is a statement a person makes confirming that the information they have provided is true. For this Order, the attestation is a signed statement (either on paper or digital).

What is the purpose of this attestation?

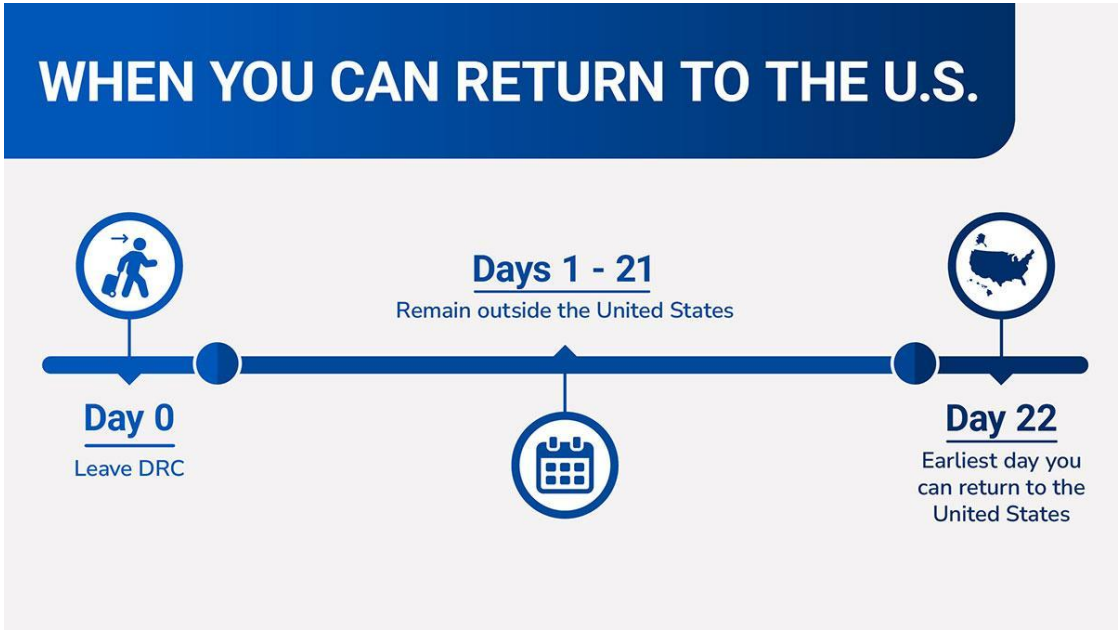
- This attestation is required as a public health measure intended to reduce the risk of Ebola being introduced into the United States through air travel. It requires passengers to confirm before boarding a flight to the United States that they have not been in the DRC during the previous 21 days. The 21-day period reflects the maximum incubation period (time between exposure and symptoms starting) for Ebola disease. Passengers who do not sign an attestation will not be allowed to board a flight to the United States.

Does the attestation requirement apply to U.S. citizens?

- Yes. This Order applies to all air passengers boarding a flight to the United States from any foreign country, including U.S. citizens, U.S. nationals, and lawful permanent residents (Green Card holders).

What counts as "being present in DRC" for purposes of the 21-day period?

- You are considered to have been in the DRC if you were physically present in DRC at any time during the previous 21 days. This includes entering or traveling through DRC by air, land, or sea. Connecting through an airport in DRC also counts as being present in the country, even if you did not leave the airport or the plane.
- The 21-day waiting period is based on calendar days. Day 0 is the day you leave DRC, and Day 1 is the first full calendar day you are outside DRC. You may board a flight to the United States beginning on Day 22, provided you meet all other travel requirements. You will not be allowed to travel to the United States during Days 0–21.
- Use this graphic as a reference for when you can return to the United States.



After leaving the Democratic Republic of the Congo (DRC), travelers must remain outside the United States for 21 days. They may return to the United States beginning on Day 22.

How will the airline and CDC use this attestation?

- The attestation process ensures that no one who was in DRC in the previous 21 days will be able to board a flight to the United States. Airlines and other aircraft operators are responsible for collecting and retaining passenger attestations. CDC may request an attestation from an airline to verify compliance with the Order or as part of a public health investigation or response.

Can I complete one attestation on behalf of my family/traveling party?

- No. Each passenger needs to complete an attestation. See below for two situations in which an authorized person can complete the attestation on behalf of another person.

I am traveling with a child under 18 years old. Do they need to complete an attestation?

- If a traveler is younger than 18, their parent, guardian, or another authorized person must sign the attestation on their behalf. The responsible adult confirms the information is true by completing and signing the document for the child.

What if I have a disability and cannot sign the attestation?

- If you have a disability and are unable to complete and sign the attestation a family member, travel companion, or other authorized person can complete and sign on your behalf.

If I am connecting through the United States to another country, do I still need to complete an attestation?

- Yes. You must fill out the attestation for any flight landing in the United States. This requirement applies even if you are only passing through the United States to reach another country.

Does the attestation Order requirement apply to land border crossings or seaports?

- No. The requirements of this attestation only apply to air travel into or connecting flights through the United States.

Are territories or possessions of the U.S. considered foreign countries for the purposes of this Order?

- U.S. territories and possessions include American Samoa, Guam, the Northern Mariana Islands, the Commonwealth of Puerto Rico, and the U.S. Virgin Islands. They are not considered foreign countries.

Do I need to keep a copy of my attestation after submitting it to the airline?

- You may choose to keep a copy of the attestation for your personal records but aren't required to do so. The airline or aircraft operator will be responsible for keeping the attestation.

What happens if a traveler provides a false attestation?

- The U.S. Department of Justice may seek to prosecute and fine individuals who knowingly and willfully submit false statements in violation of 18 U.S.C. § 1001.